



วิทยาลัยสารพัดช่างลำปาง

รับที่.....1520.....

วันที่.....24 มิถุนายน 2569.....

เวลา.....12.11 น.....

ที่ ศธ ๐๖๐๕/๓๓

สำนักพัฒนาสมรรถนะครูและบุคลากรอาชีวศึกษา
ถนนรามอินทรา กม. ๕-๖ แขวงท่าแร้ง
เขตบางเขน กรุงเทพมหานคร ๑๐๒๓๐

๒๒ มิถุนายน ๒๕๖๙

เรื่อง ประชาสัมพันธ์การรับสมัครเข้ารับการฝึกอบรมโครงการฝึกอบรม หลักสูตร ภาษาจีน + เทคโนโลยี
หุ่นยนต์อุตสาหกรรม

เรียน ผู้อำนวยการสถานศึกษา สังกัดสำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษา

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. โครงการ และกำหนดการฝึกอบรม จำนวน ๑ ชุด

๒. แบบฟอร์มรับสมัครผู้เข้ารับการฝึกอบรม จำนวน ๑ แผ่น

ด้วยสำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษา อนุมัติให้สำนักพัฒนาสมรรถนะครู
และบุคลากรอาชีวศึกษา โดยสถาบันภาษาจีน และการศึกษาอบรมด้านเทคนิคและอาชีวะ ร่วมกับวิทยาลัย
เทคโนโลยีประยุกต์เจียงซี (Jiangxi College of Applied Technology) สาธารณรัฐประชาชนจีน ดำเนินการ
โครงการฝึกอบรม หลักสูตร ภาษาจีน + เทคโนโลยีหุ่นยนต์อุตสาหกรรม ให้กับครูผู้สอน วิชาภาษาจีน
สาขาวิชาเมคคาทรอนิกส์และหุ่นยนต์ สาขาวิชาอิเล็กทรอนิกส์ สาขาวิชาโลจิสติกส์ และสาขาวิชาอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง
ระหว่างวันที่ ๑๑ - ๑๒, ๑๘ - ๑๙, ๒๕ กรกฎาคม ๒๕๖๙ ในรูปแบบออนไลน์ มีวัตถุประสงค์เพื่อเสริมสร้าง
สมรรถนะหลักในวิชาชีพ ผลสมผสานการใช้คำศัพท์เทคนิคภาษาจีนและการสอนปฏิบัติงานจริง ยกระดับ
ความสามารถในการจัดการเรียนการสอน และทักษะภาษาจีนของครูผู้สอน รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

สำนักพัฒนาสมรรถนะครูและบุคลากรอาชีวศึกษา จึงขอให้สถานศึกษาประชาสัมพันธ์การรับสมัคร
เข้ารับการฝึกอบรมโครงการดังกล่าว โดยผู้ที่สนใจสามารถแจ้งรายชื่อในแบบฟอร์มรับสมัครผู้เข้ารับการฝึกอบรม
ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ ได้ตั้งแต่บัดนี้เป็นต้นไป ทั้งนี้ มอบหมายให้ นางจิรนนท์ ครุฑเนตร หมายเลขโทรศัพท์
๐๘ ๐๖๗๗ ๙๘๑๓ เป็นผู้ประสานงาน

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป

เรียน ผู้อำนวยการ

ด้วย สสอ. แจ้งประชาสัมพันธ์การรับสมัครเข้ารับการฝึกอบรมขอแสดงความนับถือ
โครงการฝึกอบรม หลักสูตร ภาษาจีน+เทคโนโลยีหุ่นยนต์
อุตสาหกรรม มาเพื่อ

/ เพื่อโปรดทราบ

/ เพื่อโปรดพิจารณา

/ เห็นควรแจ้ง/.....รองฯ ผว., ครูทุกท่าน

นางสาวอัญชลี ธรรมศรีใจ
หัวหน้างานบริหารงานทั่วไป

24 มิ.ย. 69

ผู้อำนวยการสำนักพัฒนาสมรรถนะครูและบุคลากรอาชีวศึกษา

(นายเมืองมนต์ เนตรหาญ)

☒ทราบ.....

☒แจ้ง.....ab./agnmle

☐มอบ.....

สถาบันภาษาจีน และการศึกษาอบรมด้านเทคนิคและอาชีวะ

โทร. ๐ ๒๕๐๙ ๓๖๕๔ ต่อ ๔๓๐๒

โทรสาร ๐ ๒๕๔๓ ๖๐๒๐

(นายวิรุติ ลีจินดา)

ผู้อำนวยการวิทยาลัยสารพัดช่างลำปาง

24 ๖๕๖๙

แบบฟอร์มรับสมัครผู้เข้ารับการฝึกอบรม

โครงการฝึกอบรม หลักสูตร ภาษาจีน + เทคโนโลยีหุ่นยนต์อุตสาหกรรม
ระหว่างวันที่ ๑๑ - ๑๒, ๑๘ - ๑๙, ๒๕ กรกฎาคม ๒๕๖๙ ในรูปแบบออนไลน์



<https://forms.gle/ZAebETixvBfqz2AA>

๑. ชื่อโครงการ

โครงการฝึกอบรม หลักสูตร ภาษาจีน + เทคโนโลยีหุ่นยนต์อุตสาหกรรม

๒. ผู้รับผิดชอบโครงการ

สถาบันภาษาจีน และการศึกษาอบรมด้านเทคนิคและอาชีวะ สำนักพัฒนาสมรรถนะครูและบุคลากรอาชีวศึกษา

๒.๑ Mr. Xie Ligao (เซีย ลีเกา) ตำแหน่ง ผู้อำนวยการสถาบันภาษาจีน และการศึกษาอบรมด้านเทคนิคและอาชีวะ (ฝ่ายจีน)

๒.๒ นางเจนจิรา เรียบประดิษฐ์ ตำแหน่ง นักทรัพยากรบุคคลชำนาญการ ผู้อำนวยการสถาบันภาษาจีน และการศึกษาอบรมด้านเทคนิคและอาชีวะ (ฝ่ายไทย)

๒.๓ นางจิรนนท์ ครุตนตร ตำแหน่ง นักทรัพยากรบุคคลชำนาญการ

๓. ระยะเวลาดำเนินการ

ระหว่างวันที่ ๑๑ - ๑๒, ๑๘ - ๑๙, ๒๕ กรกฎาคม ๒๕๖๙ ในรูปแบบออนไลน์ ผ่านโปรแกรม Voov meeting

๔. ความสอดคล้องกับนโยบาย ยุทธศาสตร์ และกลยุทธ์

ยุทธศาสตร์ชาติ พ.ศ. ๒๕๖๑ - ๒๕๘๐ : ด้านการพัฒนาและเสริมสร้างศักยภาพทรัพยากรมนุษย์

แผนแม่บทภายใต้ยุทธศาสตร์ชาติ (ฉบับแก้ไขเพิ่มเติม) : ประเด็นที่ ๑๒ การพัฒนาการเรียนรู้

แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ฉบับที่ ๑๓ พ.ศ. ๒๕๖๑ - ๒๕๗๐ : หมายเหตุที่ ๑๒ ไทยมีกำลังคนสมรรถนะสูง มุ่งเรียนรู้อย่างต่อเนื่อง ตอบโจทย์การพัฒนาแห่งอนาคต

นโยบายรัฐบาล : ข้อ ๖ เน้นการสอนทักษะที่ใช้ประโยชน์ได้ในชีวิตจริงเพื่อการสร้างรายได้ (Learn to Earn) และข้อ ๙ ส่งเสริมการปฏิรูประบบอาชีวศึกษาและอุดมศึกษาเพื่อให้อบรมสนองต่อความต้องการแรงงานในอนาคต และรองรับการเรียนรู้ตลอดชีวิต (Life-Long Learning)

นโยบายของสำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษา พ.ศ. ๒๕๖๘ : ประเด็นที่ ๕ พัฒนาภาคีเครือข่าย และเสริมพลังความร่วมมือ และประเด็นที่ ๖ ยกระดับการบริหารและพัฒนาบุคลากรอาชีวศึกษา

๕. หลักการและเหตุผล

ปัจจุบันโลกกำลังก้าวเข้าสู่ยุคเศรษฐกิจดิจิทัลและอุตสาหกรรมอัจฉริยะอย่างเต็มรูปแบบ ซึ่งเทคโนโลยีหุ่นยนต์และระบบอัตโนมัติได้เข้ามามีบทบาทสำคัญในการขับเคลื่อนภาคการผลิตและบริการทั่วโลก ส่งผลให้ความต้องการแรงงานที่มีทักษะขั้นสูงในด้านเทคโนโลยี และการสื่อสารระหว่างประเทศทวีความสำคัญยิ่งขึ้น เพื่อให้การจัดการเรียนการสอนอาชีวศึกษาสามารถตอบสนองต่อทิศทางดังกล่าว สถาบันภาษาจีนและการศึกษาอบรมด้านเทคนิคและอาชีวะ จึงได้จัดโครงการฝึกอบรม หลักสูตร ภาษาจีน + เทคโนโลยีหุ่นยนต์อุตสาหกรรม ขึ้น โดยนำรูปแบบการเรียนรู้แบบบูรณาการ (Content and Language Integrated Learning - CLIL) มาใช้เป็นหัวใจสำคัญ โครงการนี้ไม่เพียงแต่จะช่วยพัฒนาทักษะวิชาชีพในด้านเทคโนโลยีหุ่นยนต์อุตสาหกรรม ABB และการใช้ซอฟต์แวร์จำลองเสมือนจริงเท่านั้น แต่ยังเป็นการยกระดับสมรรถนะด้านภาษาจีนเพื่อการสื่อสารทางเทคนิคให้แก่ครูและบุคลากรอาชีวศึกษา การฝึกอบรมนี้มุ่งเน้นการถ่ายทอดองค์ความรู้จากวิทยากรผู้เชี่ยวชาญจากวิทยาลัยอาชีวศึกษาอุตสาหกรรมเคมีฉงชิ่ง เพื่อสร้างทรัพยากรการเรียนรู้ร่วมกันระหว่างสถาบันอาชีวศึกษาจีน-ไทย ซึ่งจะนำไปสู่การเพิ่มขีดความสามารถในการจัดการเรียนการสอนสองภาษา (ไทย-จีน) และการยกระดับมาตรฐานห้องปฏิบัติการให้มีความปลอดภัยและทันสมัย อันเป็นรากฐานสำคัญในการผลิตกำลังคนอาชีวศึกษาที่มีศักยภาพสูง มีความเป็นสากล และพร้อมขับเคลื่อนเศรษฐกิจของประเทศไทยให้เติบโตอย่างยั่งยืน

๖. วัตถุประสงค์

๖.๑ เพื่อให้ผู้เข้ารับการฝึกอบรมมีความเข้าใจในทฤษฎีพื้นฐานและวิธีการปฏิบัติงานของเทคโนโลยีหุ่นยนต์อุตสาหกรรมอย่างเป็นระบบ สามารถถ่ายทอดคำศัพท์สำคัญ และขั้นตอนการปฏิบัติงานเป็นภาษาจีนได้อย่างถูกต้อง

๖.๒ เพื่อให้ผู้เข้ารับการฝึกอบรมมีความรู้ ความเข้าใจ เกี่ยวกับการปฏิบัติงานจำลองหุ่นยนต์ ABB (Virtual Simulation) และสามารถใช้งานหุ่นยนต์อุตสาหกรรม ABB ได้

๖.๓ เพื่อให้ผู้เข้ารับการฝึกอบรมคุ้นเคยกับรูปแบบการสอน และทรัพยากรการสอนอาชีวศึกษาของจีน และสามารถใช้เครื่องมือภาษาจีนในการสืบค้นข้อมูลทางวิชาชีพได้

๖.๔ เพื่อส่งเสริมการสร้างทรัพยากรการเรียนรู้ร่วมกันด้านเทคโนโลยีหุ่นยนต์อุตสาหกรรมระหว่างสถาบันอาชีวศึกษาจีน-ไทย และยกระดับทักษะการสอนและการสื่อสารภาษาจีน+วิชาชีพ

๗. กลุ่มเป้าหมาย และจำนวนเป้าหมาย ไม่จำกัดจำนวน

๗.๑ กลุ่มเป้าหมาย : ครูผู้สอน สังกัดสำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษาทั้งภาครัฐและเอกชน ดังนี้ วิชาภาษาจีน สาขาวิชาเมคคาทรอนิกส์และหุ่นยนต์ สาขาวิชาอิเล็กทรอนิกส์ สาขาวิชาโลจิสติกส์ สาขาวิชาอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง หรือบุคลากร นักเรียน นักศึกษา สังกัดสำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษา ที่สนใจ

๗.๒ จำนวนเป้าหมาย : ไม่จำกัดจำนวนกลุ่มเป้าหมาย

๘. เนื้อหาการฝึกอบรม

ใช้รูปแบบการเรียนรู้แบบบูรณาการ (Content and Language Integrated Learning - CLIL) แบ่งเป็น ๕ โมดูลหลัก ตามลำดับชั้น จากทฤษฎีพื้นฐานสู่คำศัพท์เทคนิคภาษาจีนและการประยุกต์ใช้ทักษะจริง พร้อมเสริมด้วยข้อกำหนดด้านความปลอดภัย มาตรฐานการบริหารจัดการอุปกรณ์ และการใช้ภาษาจีนในสถานการณ์การสอนจริง

โมดูล ๑: พื้นฐานเกี่ยวกับหุ่นยนต์อุตสาหกรรม

โมดูล ๒: การใช้งานแผงควบคุม (Teach Pendant) และการควบคุมแบบแมนนวล

โมดูล ๓: การสอบเทียบระบบพิกัดหุ่นยนต์

โมดูล ๔: ข้อมูลโปรแกรมและคำสั่ง RAPID

โมดูล ๕: การเขียนโปรแกรมควบคุมการเคลื่อนที่ และการแก้จุดบกพร่อง (Debugging)

บทสรุป: การประเมินผลการเรียนรู้ผ่านระบบออนไลน์

๙. รูปแบบการฝึกอบรม

- ฝึกอบรมแบบ Online ใช้แพลตฟอร์ม Voov Meeting โดยอาจารย์ผู้เชี่ยวชาญพร้อมคำอธิบายคำศัพท์เทคนิคภาษาจีนแบบเรียลไทม์

- การจำลองเสมือนจริง: ใช้ซอฟต์แวร์ ABB RobotStudio ควบคู่กับคำสั่งสอนเป็นภาษาจีน

- ระบบคลังวิดีโอย้อนหลัง: มีการบันทึกวิดีโอในระหว่างการฝึกอบรมทั้งหมด เพื่อให้ผู้เข้าฝึกอบรมทบทวนได้ตลอดระยะเวลาโครงการ

๑๐. การวัดและประเมินผล

๑๐.๑ ผู้เข้ารับการฝึกอบรมต้องมีเวลาเข้ารับการฝึกอบรม ไม่น้อยกว่า ร้อยละ ๘๐ ของระยะเวลาฝึกอบรมทั้งหมด

๑๐.๒ ผู้เข้ารับการฝึกอบรมต้องผ่านเกณฑ์การประเมินตามที่กำหนด

๑๑. วิทยาการ

อาจารย์ และบุคลากรของวิทยาลัยเทคโนโลยีประยุกต์เจียงซี (Jiangxi College of Applied Technology) ประกอบด้วย ศาสตราจารย์ รองศาสตราจารย์ อาจารย์ และผู้ช่วยสอน ซึ่งมีความสามารถในการสอนสองภาษา (จีน/อังกฤษ) และมีความเข้าใจบริบทการศึกษาของไทยเป็นอย่างดี จำนวน ๖ ท่าน (วุฒิปริญญาเอก ๒ ท่าน)

๑๒. ผลที่คาดว่าจะได้รับ

- ๑๒.๑ ยกระดับสมรรถนะทางวิชาชีพ (ทฤษฎี และการปฏิบัติ)
- ๑๒.๒ เพิ่มขีดความสามารถในการจัดการเรียนการสอนสองภาษา (ไทย-จีน)
- ๑๒.๓ เพิ่มความสามารถในการสอนปฏิบัติผ่านแพลตฟอร์มจำลองเสมือนจริง
- ๑๒.๔ ยกระดับความสามารถด้านการบริหารจัดการความปลอดภัย และมาตรฐานห้องปฏิบัติการ
- ๑๒.๕ การแลกเปลี่ยนองค์ความรู้และทรัพยากรการเรียนรู้ ระหว่างสถาบันอาชีวศึกษาจีนและไทย

กำหนดการฝึกอบรม

โครงการฝึกอบรม หลักสูตร ภาษาจีน + เทคโนโลยีหุ่นยนต์อุตสาหกรรม

ระหว่างวันที่ ๑๑ - ๑๒, ๑๔ - ๑๕, ๒๕ กรกฎาคม ๒๕๖๙ ในรูปแบบออนไลน์ ผ่านโปรแกรม Voox meeting

วันที่	เวลา	๐๘.๓๐ - ๑๑.๓๐ น.		๑๑.๓๐ - ๑๓.๓๐ น.	๑๓.๓๐ - ๑๖.๓๐ น.
		๐๘.๐๐ - ๐๘.๓๐ น.	๐๘.๓๐ - ๑๑.๓๐ น.		
วันเสาร์ที่ ๑๑ กรกฎาคม ๒๕๖๙		ลงทะเบียน - ลงทะเบียน - พิธีเปิด ฯ	โมดูล ๑: พื้นฐานเกี่ยวกับหุ่นยนต์อุตสาหกรรม ความรู้เบื้องต้นและการประยุกต์ใช้หุ่นยนต์อุตสาหกรรม / ความรู้เกี่ยวกับเทคโนโลยีการโปรแกรมออนไลน์และการจำลอง / การติดตั้งและการแนะนำซอฟต์แวร์ ABB RobotStudio วิทยากรจาก Jiangxi College of Applied Technology	พัก รับประทานอาหาร กลางวัน	โมดูล ๑: พื้นฐานเกี่ยวกับหุ่นยนต์อุตสาหกรรม ความรู้เบื้องต้นและการประยุกต์ใช้หุ่นยนต์อุตสาหกรรม / ความรู้เกี่ยวกับเทคโนโลยีการโปรแกรมออนไลน์และการจำลอง / การติดตั้งและการแนะนำซอฟต์แวร์ ABB RobotStudio วิทยากรจาก Jiangxi College of Applied Technology
วันอาทิตย์ที่ ๑๒ กรกฎาคม ๒๕๖๙			โมดูล ๒: การใช้งานแผงควบคุม (Teach Pendant) และการควบคุมแบบแมนนวล ความรู้พื้นฐานเกี่ยวกับ Teach Pendant / การควบคุมหุ่นยนต์อุตสาหกรรม ABB ด้วยตนเอง / การใช้งานเมนูสำหรับหุ่นยนต์อุตสาหกรรม ABB วิทยากรจาก Jiangxi College of Applied Technology		โมดูล ๒: การใช้งานแผงควบคุม (Teach Pendant) และการควบคุมแบบแมนนวล ความรู้พื้นฐานเกี่ยวกับ Teach Pendant / การควบคุมหุ่นยนต์อุตสาหกรรม ABB ด้วยตนเอง / การใช้งานเมนูสำหรับหุ่นยนต์อุตสาหกรรม ABB วิทยากรจาก Jiangxi College of Applied Technology
วันเสาร์ที่ ๑๔ กรกฎาคม ๒๕๖๙			โมดูล ๓: การสอบเทียบระบบพิกัดหุ่นยนต์ ความรู้และการตั้งค่าระบบพิกัดเครื่องมือ (Tool Coordinate) / ความรู้และการตั้งค่าระบบพิกัดชิ้นงาน (Workpiece Coordinate) / ความรู้เกี่ยวกับข้อมูลโปรแกรม (Program Data) วิทยากรจาก Jiangxi College of Applied Technology		โมดูล ๓: การสอบเทียบระบบพิกัดหุ่นยนต์ ความรู้และการตั้งค่าระบบพิกัดเครื่องมือ (Tool Coordinate) / ความรู้และการตั้งค่าระบบพิกัดชิ้นงาน (Workpiece Coordinate) / ความรู้เกี่ยวกับข้อมูลโปรแกรม (Program Data) วิทยากรจาก Jiangxi College of Applied Technology
วันอาทิตย์ที่ ๑๕ กรกฎาคม ๒๕๖๙			โมดูล ๔: ข้อมูลโปรแกรมและคำสั่ง RAPID ความรู้เกี่ยวกับคำสั่งโปรแกรม RAPID / การใช้งานพื้นฐานสำหรับการแก้ไขโปรแกรม RAPID / ข้อมูลโปรแกรม และคำสั่งการทำงานค่า (Assignment) วิทยากรจาก Jiangxi College of Applied Technology		โมดูล ๔: ข้อมูลโปรแกรมและคำสั่ง RAPID ความรู้เกี่ยวกับคำสั่งโปรแกรม RAPID / การใช้งานพื้นฐานสำหรับการแก้ไขโปรแกรม RAPID / ข้อมูลโปรแกรม และคำสั่งการทำงานค่า (Assignment) วิทยากรจาก Jiangxi College of Applied Technology
วันเสาร์ที่ ๒๕ กรกฎาคม ๒๕๖๙			โมดูล ๕: การเขียนโปรแกรมควบคุมการเคลื่อนที่ และการแก้จุดบกพร่อง (Debugging) คำสั่งการเคลื่อนที่ และการตั้งค่าพารามิเตอร์ / โปรแกรมการเคลื่อนที่ตามเส้นทางอย่างง่าย / ตัวอย่างการเขียนโปรแกรมการจัดการฐาน วิทยากรจาก Jiangxi College of Applied Technology		โมดูล ๕: การเขียนโปรแกรมควบคุมการเคลื่อนที่ และการแก้จุดบกพร่อง (Debugging) คำสั่งการเคลื่อนที่ และการตั้งค่าพารามิเตอร์ / โปรแกรมการเคลื่อนที่ตามเส้นทางอย่างง่าย / ตัวอย่างการเขียนโปรแกรมการจัดการฐาน วิทยากรจาก Jiangxi College of Applied Technology

หมายเหตุ (๑) พักรับประทานอาหารว่างๆ (เช้า) เวลา ๑๐.๑๕ น., (บ่าย) เวลา ๑๕.๓๐ น. (๒) กำหนดการอาจเปลี่ยนแปลงตามความเหมาะสม